

FOR OFFICE USE

PER USO UFFICIO

BOLLETTINO



UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO IV

Mogadiscio 1 Ottobre 1973

No. 10

DIREZIONE E REDAZIONE

**Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile**

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—oO—

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

ADMINISTRATIVE AND LEGISLATIVE ACTS

LEGGE N. 39 del 21 Settembre 1972 — *Legge sulla deflazione dei contesti fiscali delle Imposte e Tasse Indirette.*

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI AVVISI, VARIE

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Said Abdalla Mohamed. (89)*

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Ahmed Abdi. (90)*

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Ahmed Abdi.* (91)

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Ahmed Abdi.* (92)

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Nur Ahmed Abdi.* (93)

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdi Nur.* (94)

DISTRETTO DI BAIDOA — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Abdi Nur.* (95)

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Avviso ad Opponendum a favore dei Signori Abdi Egal Giama e Ahmed Dhair Hassan.* (96)

DISTRETTO DI CHISIMAIO — *Rinuncia di un appezzamento di terreno a scopo edilizio sito in Chisimaio.* (97)

HABO TONNARA RI HABO - S. A. — *Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* (98)

CANDALA INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA - S.p.A. — *Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* (99)

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA — *Avviso di Convocazione di Assemblea.* (100)

PARTE PRIMA
ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI
FIRST PART
ADMINISTRATIVE AND LEGISLATIVE ACTS

LEGGE N. 39 del 21 Settembre 1972.

Legge sulla definizione dei contesti fiscali dell'Imposte e Tasse Indirette.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

SENTITO Il Consiglio dei Segretari;

PRESO ATTO dell'approvazione del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

PROMULGA

la seguente Legge:

Art. 1

I contesti fiscali relativi all'applicazione ed infrazioni, non punibili con sanzioni penali, delle norme delle imposte e tasse indirette, escluse quelle doganali e Monopoli dei tabacchi e fiammiferi, sono definiti dalle Commissioni Fiscali di Emergenza di cui al Decreto del Consiglio Rivoluzionario Supremo N. 15 del 1° Novembre 1969, con le procedure e forme stabilite dal medesimo Decreto.

Art. 2

La presente Legge si applica, anche, ai contesti che, alla sua entrata in vigore giacciono presso gli organi Giudiziari.

Art. 3

E' abrogata ogni norma contraria o incompatibile con quella della presente Legge.

Art. 4

La presente Legge entra in vigore con effetto immediato e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come Legge dello Stato.

Mogadiscio, li 21 Settembre 1972.

IL PRESIDENTE
del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI AVVISI, VARIE

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' affisso all'albo Municipale resta esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda presentata dal Sig. Said Abdalla Mohamed per la concessione a scopo edilizio, di un appezzamento di terreno demaniale sito in Baidoa in Via rotazione per Mogadiscio.

E' stato annesso all'albo del Distretto e a quello del Municipio per la durata di giorni dal 19 Ottobre 1959 al 19 Novembre 1959 senza opposizione da parte di terzi.

Baidoa, 25 Novembre 1959.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE
Ahmed Mohamed Halane

(89)

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo del Municipio e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Nur Ahmed Abdi per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale sito nel mercato di Baidoa.

Gli interessati possono prendere visione della planimetria che e' depositata presso il Distretto di Baidoa.

Baidoa, 1 Luglio 1961.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo del Municipio e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Nur Ahmed Abdi per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale già costruito sito nel mercato di Baidoa.

Gli interessati possono prendere visione della planimetria che e' depositata presso il Distretto di Baidoa.

Baidoa, li 1 Luglio 1961.

(91) IL COMMISSARIO DISTRETTUALE
Mustafa Scek Hassan

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo Municipale e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Nur Ahmed Abdi per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale già costruito nel mercato di Baidoa.

Baidoa, li 1 Luglio 1961.

(92) IL COMMISSARIO DISTRETTUALE
Mustafa Shek Hassan

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo Municipale e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Nur Ahmed Abdi per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale già costruito sito nel mercato di Baidoa.

Gli interessati possono prendere visione della planimetria che e' depositata presso il Distretto di Baidoa.

Baidoa, li 1 Luglio 1961.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE
Mustafa Shek Hassan

(93)

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo Municipale e rimarrà esposto pre la durata di giorni 30 l'Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Mohamud Abdi Nur per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale già costruito sito in mercato di Baidoa.

Si attesta che l'affissione del presente Avviso ad Opponendum e' durata 30 giorni dal 15 Aprile al 16 Maggio 1961, non si e' verificato nessuna opposizione da parte di terzi.

Baidoa, li 1 Luglio 1961.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE
Osman Scek Ahmed

(94)

DISTRETTO DI BAIDOA

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che e' stato affisso all'albo Municipale e rimarrà esposto per la durata di giorni 30 un Avviso ad Opponendum riguardante una domanda del Sig. Mohamud Abdi Nur per la concessione a scopo edilizio di un appezzamento di terreno demaniale già costruito sito nel mercato di Baidoa.

Si attesta che l'affissione del presente Avviso ad Oppanendum e' durata 30 giorni dal 16 Aprile al 17 Maggio 1961, non si e' verificata nessuno opposizione da parte di terzi.

Baidoa, li 1 Luglio 1961.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE

(95)

Osman Sceek Ahmed

DISTRETTO DI CHISIMAIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 23 Settembre 1969, dai Signori Abdi Egal Giama e Ahmed Dahir Hassan, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio e a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno della superficie di mq. 2.400 sito in Chisimaio, come descritto nella planimetria, gli interessati possono prendere visione presso l'ufficio del Distretto di Chisimaio.

E' già accordato trenta giorni dalla data di u

Si accordano giorni 30 dalla data di pubblicazione del presente avviso per ogni eventuale opposizione.

Chisimaio, li 24 Settembre 1969.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE

(96)

Ismail Ali Issmail

DISTRETTO DI CHISIMAIO

Rinuncia di un appezzamento di terreno a scopo edilizio

Io sottoscritto Sig. Abdi Elmi Abdicarim, residente in Chisimaio, fa rispettaso rinuncia a codesto Dipartimento Demanio, d ichiarando di aver rinunciato ad un appezzamento di terreno già concesso dalla Sezione Regionale di Chisimaio.

L'appezzamento in argomento e' situato nei pressi di Caltex con i lati di mt. 40x40, e copre una superficie di mq. 1600, dichiaro di aver rinunciato a favore del Sig. Abdi Egal.

IL RINUNCIANTE: Abdi Elmi Abdicarim.

IL COMMISSARIO DISTRETTUALE

(97)

Ismail Ali Ismail

«HABO — TONNARA DI HABO» — S. A.

Sede sociale in Mogadiscio — Capitale sociale Sh. So. 1.000.000

CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli azionisti della «Habo - Tonnara di Habo» S. A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria in Genova, Hotel Bristol, Via XX Settembre 35, per il giorno 30 Ottobre 1973 alle ore undici e trenta in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 20 Novembre 1973, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Relazione di Consiglio di Amministrazione e del Collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso al 30 Giugno 1973;

2. — Presentazione del bilancio al 30 Giugno 1973, con il relativo conto delle Perdite e Profitti e deliberazioni relative;
3. — Nomina delle cariche sociali.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea, come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'Assemblea, può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega, anche per semplice lettera.

IL PRESIDENTE
del Consiglio di Amministrazione
Luigi Vignoli

(98)

«KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA» — S.p.A.

Sede sociale in Mogadiscio — Capitale sociale Sh. So. 2.000.000.

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Gli azionisti della »KANDALA — Industrie Somale Conservifici e Pesca» S.p.A., con sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria in Genova, Hotel Bristol, Via XX Settembre 35, per il giorno 30 Ottobre 1973, alle ore dieci, in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione, per il giorno 20 Novembre 1973, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Ratifica delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione 14 e 17 Febbraio 1973 riguardanti l'accettazione delle dimissioni dell'Amministratore Delegato e la nomina del nuovo Amministratore Delegato Signor Enrico Musso;
2. — Relazioni del Consiglio di Amministrazione e del Collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 30 Giugno 1973;
3. — Presentazione del bilancio al 30 Giugno 1973, con il relativo conto delle Perdite e Profitti, e deliberazioni relative;

4. — Nomina delle cariche sociali;
5. — Autorizzazione allo scorporo dalla Società della situazione patrimoniale afferente alla filiale di Roma, il tutto alle condizioni meglio viste dal Consiglio di Amministrazione.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea come sopra convocata gli azionisti iscritti nel libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea.

Ogni azionista, avente diritto ad intervenire all'Assemblea, può farsi rappresentare da un altro azionista, mediante delega anche per semplice lettera.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO

(99)

Enrico Musso

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA

Sede: Mogadiscio (Rep. Dem. Somala) - Cap. Soc. Sh. So. 13.200.000 int. vers.

CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA

Gli Azionisti della Società Agricola Italo Somala SAIS S.p.A., sono convocati in prima convocazione in Assemblea Straordinaria in Lugano presso lo studio dell'avv. Tito Tettamanti — Via Pioda 14 — per il giorno 10 Dicembre 1973 alle ore undici, ed occorrendo in seconda convocazione alla stessa ora e nello stesso luogo, il 18 Dicembre 1973, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

1. — Situazione patrimoniale della Società al 30 Settembre 1973;
2. — Relazione del Consiglio di Amministrazione sulla definizione degli indennizzi ed eventuali provvedimenti da adottare, anche in ordine all'articolo 6 dello Statuto Sociale.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, o che netro tale termine abbiano effettuato il deposito delle

azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio o presso gli Uffici di recapito della Società in Italia, via dell'Orso 7-A, Milano, oppure presso le seguenti casse:

- Banca della Svizzera Italiana — Lugano — (Svizzera).
- Banca Prealpina — Lugano — (Svizzera).

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(100)
